

Notas de Inazawa



Você pode ler as "Notas de Inazawa" na internet.

Por favor acesse o Home Page da Associação internacional dos amigos de Inazawa. <http://www.iifa.jp/portuguese.html>

INFORMAÇÕES GERAIS

Reunião explicativa para matrícula na creche em 2006.

Para os responsáveis que irão colocar a criança na creche, ir na reunião no dia determinado da creche o qual escolheram. Se não puderem ir na reunião da creche escolhida, você poderá ir a outra. (mas não será possível saber sobre a reunião da creche escolhida)

Os dias da reunião estão escritos a baixo.

Na reunião será explicado quais os tipos de documentos necessários, a forma do preenchimento do formulário, o dia da entrega etc. Levar caneta, lápis e borracha.

As Normas para entrar na creche é diferente da pré-escola e da escola primária. A creche são para aquelas famílias que estão impossibilitadas de cuidar da criança. Se por acaso o responsável se incluir em algum dos itens a baixo poderá matricular a criança na creche:

- 1) Os membros da família trabalham fora.
- 2) Estar grávida ou com algum tipo de doença
- 3) Estar cuidando de um membro doente da família
- 4) Família que sofreram algum tipo de catástrofe

As pessoas que começarão a trabalhar a partir de novembro de 2005 ou abril de 2006, será necessário entregar o formulário até o dia 15 de novembro.

Poderá haver casos em que não tenha vaga na creche escolhida.

Data	Creche(Hoikuen)	Horário	Tel	Creche(Hoikuen)	Horário	Tel
12 de outubro	Meiji	11:00-12:00	0587-36-5630	Kataharaishiki	15:00-16:00	0587-36-0323
	Chiyoda	13:30-14:30	0587-36-1530	Sobue	11:00-12:00	0587-97-3358
	Tsukeshima	15:00-16:00	0587-36-3722	Makikawa	13:30-14:30	0587-97-4410
	Kokubu	11:00-12:00	0587-36-2414	maruko	15:00-16:00	0587-97-4610
	Shimizu	13:30-14:30	0587-36-0515			
13 de outubro	Minori	9:30-10:30	0587-32-6810	Osatonishi	13:30-14:30	0587-32-5922
	Mizuho	11:00-12:00	0587-23-4455	Okuda	15:00-16:00	0587-21-9400
	Osatohigashi midori	13:30-14:30	0587-32-0457	Ryounai	11:00-12:00	0587-97-0755
	Takamido chuou	9:30-10:30	0587-21-2230	Nagaoka	13:30-14:30	0587-97-2791
	Otsuka	11:00-12:00	0587-23-3151	yamazaki	15:00-16:00	0587-97-4020
14 de outubro	Shinryu-konomiya	9:30-10:30	0587-23-0555	Orizu	13:30-14:20	0587-32-6348
	Kosho	11:00-12:00	0587-23-5421	Ekimae	15:00-16:00	0587-21-1311
	Wako	13:30-14:30	0587-32-6297	Houryu	11:00-12:00	0567-46-0114
	Mebae	15:00-16:00	0587-23-4811	Miyake	13:30-14:30	0567-46-0726
	Kouwa	9:30-10:30	0587-32-7824	Rokuwa	15:00-16:00	0567-46-0793
	Nagano	11:00-12:00	0587-32-9415			
17 de outubro	Inazawa	9:30-10:30	0587-21-2404	Shinryu	13:30-14:30	0587-32-7700
	Sendan	11:00-12:00	0587-32-6290	Kobato	15:00-16:00	0587-32-6293

: a partir de 0 ano de idade

: a partir de 1 ano de idade

: de 0 a 2 anos de idade

- FAX 119

O corpo de bombeiros, recebe avisos de emergência, incêndios pelo Fax para pessoas com problemas auditivos. Caso você queira utilizar este tipo de serviço, será necessário se cadastrar. Envie seu endereço, nome, data de nascimento, número de telefone e fax para o endereço:

〒492-8267 Inazawa-shi Funabashi-cho KoiTsubo 321-1 – *Shōbōshō jōhō shirei-ka*

FAX = 0587(22)2130

- Informe do exame médico para o início da escola

Para as crianças que começarem a ir na escola primária a partir de 2006 (crianças que nasceram no dia 2 de abril de 1999 a 1o. de abril de 2000), será realizado o exame médico para os novos alunos, no final de Outubro em cada escola primária.

O exame médico será realizado a tarde na maioria das escolas (a escola primária Sakata será de manhã). Será enviado pelo correio a cada responsável informações mais precisas no começo de outubro.

EVENTOS

- Praia de Sobue - Festa Sand 2005 (Festa de praia)

Secretaria da Comissão executiva da festa de praia de Sobue (*Sobue Sand Festa Kikko linkai Jimukyoku*) (1 3 8 Tower Park (Centro da região de Sanpasen)

Escritório da administração (Kanri jimusho nai) Tel:0586-51-7105

Data: 2 de Outubro (domingo), 10:00 ~ 14:30 (se chover cancelado)

Local: *Kokuei Kisosansen Koen* (Wild Nature Plaza)

Evento: Escultura de areia, dodge ball de areia, volei de praia, churrascada ao ar livre, esporte, recreação, etc.

Organização: Comissão executiva da festa de praia de Sobue
(*Sobue Sand Festa Kikkō linkai*)

Atendimento em Português

Serviço de informações aos estrangeiros em português da Prefeitura de Inazawa. Atendemos também por telefone. (0587-32-1111 NAISEN 215)

*As consultas serão mantidas em plena confidência.

*As consultas são gratuitas

Hora : 10:00 às 12:00

Local : Prefeitura de Inazawa, 1º andar

Próxima consulta será no dia

7 de outubro, 21 de outubro


Caso você queira consultar (em português ou em espanhol) nas outras datas, diferentes das escritas acima, poderá ligar para a Associação Internacional de Aichi (052-961-7902)

Horário de atendimento : de segunda a sábado, das 10h às 18h

Sexta, das 10h às 20h30min

A partir de outubro – Treino para separar o lixo plástico

– Cidade de Inazawa e Região do Centro de cidadãos de Kosho.

Para diminuir o volume do material plástico e aumentar a reciclagem, os recipientes e embalagens de plástico serão considerados como lixo reciclável. Os recipientes e embalagens de plásticos após o uso não são utilizados. Todos os materiais que possuírem a marca  fazem parte desse grupo.

Jogue o lixo conforme a separação do quadro, no saco incolor transparente ou no saco meio transparente, nos locais determinados.


Maiores informações: Gomi Taisaku-ka (dentro do Centro do meio ambiente – Kankyo center)

Tel.: 0587-36-0135

Objetos que fazem parte

Categoria	Tipo de material
Recipiente	recipientes de shampoo, detergente recipientes de molho, tempero para salada, óleo de cozinha recipientes de plástico de bebidas (leite, suco)
Tubo	maionese, ketchup “wasabi”, mostarda, pasta de dente, creme de mão
Saco/ envoltório plástico	sacos de doces/salgados, pão, envoltório dos alimentos instantâneos saco plástico de supermercado embrulho de bala, envoltório de doces envoltório dos pratos de alimentos
Bandejas	bandejas com verduras/legumes, comida pronta, peixe, e outros tipos de alimentos bandejas de doces /salgados
Copo	copo de <i>lamem</i> (macarrão), sopa, e outros do tipo copo pudim, yogurt, etc <i>miso</i> (pasta de soja fermentada)
Embalagem (pacote)	ovo, <i>Tofu</i> (queijo de soja) embalagem de champignon pequeno, <i>natto</i> (soja fermentada) embalagem de <i>bento</i> (refeição)
Outros	rede de plástico que contém <i>mikan</i> (tangerina), cebola, etc envoltório de isopor das frutas tampa de plástico de garrafas de vidros e plásticos protetor de isopor (aparelho de som, tv, etc)

Objetos que não fazem parte

Categoria	Tipo	Coleta
O objeto em si	bacia de plástico, balde fita de vídeo, fita cassete escova de dente brinquedos de plástico, isqueiro	jogar como lixo não queimável
Garrafa plástica do tipo pet	possui a marca 	jogar como reciclável

Dia da coleta do lixo

Local	Dia	Local para jogar
Região do Centro dos cidadãos de Inazawa (Inazawa Shimin Centa)	1 vez por semana (segunda-feira)	Não queimável
Região do Centro dos cidadãos de Kosho (kosho Shimin Centa)	1 vez por semana (sexta-feira)	Não queimável